



1. számú Szerződésmódosítás

amely a 2009. április 09. napján kelt, „**Vállalkozási szerződés Budapesti 4. sz. Metróvonal I. szakasz Co-11 sz. szerződés – Járműtelep**” tárgyú Szerződés 1. alkalommal történő módosítására jött létre

egyrészt a **Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (székhelye: 1980 Budapest, Akácfa utca 15.; cégjegyzékszám: Cg. 01-10-043037; adószám: 12154481-4-44; csoport azonosítója: 17781372-5-44, képviselő neve: Bolla Tibor elnök-vezérigazgató), mint Megbízó (a továbbiakban: „**Megbízó**”)

másrészt az **Swietelsky Magyarország Korlátolt Felelősségű Társaság** (székhelye: 1117. Budapest, Irinyi J. u. 4-20; cégjegyzékszám: Cg. 01-09-897738; adószám: 14300327-2-44; képviselők neve: Bognár Árpád ügyvezető és Udvaros Péter más munkavállaló együttesen) mint Vállalkozó (a továbbiakban: „**Vállalkozó**”)

között (a továbbiakban együttesen: „**Felek**”) alulírott helyen és napon az alábbiak szerint:

I. ELŐZMÉNYEK

1. Megbízó az Európai Unió Hivatalos Lapjában 2008. augusztus 21. napján megjelent 2008/S 161-217981 számú ajánlati felhívásával, a „**Vállalkozási szerződés Budapesti 4. sz. metróvonal: Járműtelep építése**” tárgyban nyílt közbeszerzési eljárást folytatott le (a továbbiakban: Közbeszerzési Eljárás).

2. Ezen Közbeszerzési Eljárásnak a „**Co-11 Járműtelep építése**” megnevezésű Részének nyertese Vállalkozó lett. **KÖZOP-5.1.0-07-2008-0001**

3. A Közbeszerzési Eljárást lezáró vállalkozási szerződés a Megbízó és a Vállalkozó között 2009. április 9. napján jött létre (a továbbiakban: Szerződés).

Felek az Szerződést a FIDIC által kiadott, a „**Vállalkozó által tervezett gépészeti és villamos berendezések tervezése-építése szerződéses feltételei (1999.évi kiadás)**” alapján kötötték meg (Sárga Könyv).

4. A Szerződés alapján a mérnök (a továbbiakban: Mérnök) jogkörét 2012. december 31. napjáig az Eurometro Korlátolt Felelősségű Társaság (1143 Budapest, Zászlós u. 18.) gyakorolta. 2013. január 1. napjától a Mérnök jogkörét a BKK Közút Zártkörűen Működő Részvénytársaság gyakorolja.

5. A jelen Módosításban használatos elnevezések, rövidítések és hivatkozások megegyeznek a Szerződésben és annak mellékleteiben használt rövidítésekkel és hivatkozásokkal.

II. A jelen Szerződésmódosítást indokoló körülmények

6. A Szerződés megkötésekor hatályos, a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (a továbbiakban Kbt.) 303. § (1) bekezdése szerint Felek csak akkor módosíthatják a Szerződésnek a felhívás, a dokumentáció feltételei, illetőleg az ajánlat tartalma alapján meghatározott részét, ha a szerződéskötést követően – a szerződéskötéskor előre nem látható

Dr. Vajdáné dr. Horváth Piroška Éva
BKV Zrt.

Nagy Zoltán István
BKV Zrt.

128

Szedér Dóra
BKV Zrt.

Matió András

ok következtében – beállott körülmény miatt a Szerződés valamelyik fél lényeges jogos érdekét sérti.

7. A teljes 4. sz. metróvonal kivitelezése szempontjából a Projekt során megvalósítandó Létesítmények építése a Megbízóval szerződött több vállalkozó összehangolt munkája során készül el.

A Szerződés fő dokumentumát képező Szerződéses Megállapodás 2. (h) pontja alapján az Szerződés részét képező, a Közbeszerzési Eljárásban kiadott Ajánlatkérési Dokumentáció „3. Kötet – Megbízó követelményei, 1. Rész – Általános Követelmények” című dokumentum 6/88. oldalán rögzítésre került, hogy „a 11. sz. Szerződés egyike a 4. sz. metróvonal megvalósítására kialakított szerződéses rendszernek. A szerződések térben és időben egymáshoz kapcsolódnak és egymással műszaki, minőségi, építéstechnológiai és organizációs stb. függőségi viszonyban állnak.....”

A 60/88. oldalon, a 14.2.1. pontban a Megbízó rögzítette, hogy a „Vállalkozó köteles a Létesítmény tervezését és építését összehangolni más Vállalkozók, alapvetően a Kijelölt Vállalkozók tervezési és építési tevékenységével, a Különleges Szerződéses Feltételekben és a 14.1 mellékletben megadottak szerint.”

A hivatkozott Megbízói Követelmények 3.1 kötetének 14.1 mellékletében (65/88. oldal) megjelölésre kerültek a Projekt alábbi szerződesei, amely szerződések Kijelölt Vállalkozóival a jelen Szerződésmódosítás Vállalkozójának együtt kell működnie, és amely Kijelölt Vállalkozókkal a jelen Szerződésmódosítás Vállalkozójának munkáját össze kell hangolnia:

- “Co-02. szerződés A vonalalagút és a Szent Gellért téri állomás építője. Ez a szerződés foglalja magában a teljes alagútépítést az összes alagúti műtárggyal együtt, továbbá a Gellért téri állomás szerkezetépítési munkáit. Kapcsolódik hozzá az Etele téri pajzsindító műtárgy, valamint a járműtelepi elágazó (keretalagút) megépítése.

A Co-02 és Co-11 szerződés kapcsolódásához a Kiválasztott Vállalkozó a Co-11 szerződés Vállalkozója,

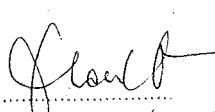
- Co-08. szerződés a vonali és járműtelepi pályák megépítése. A MÁV összekötő vágány megépítése. A járműtelepi támfalak, közművek, térvilágítás kiépítése, és a kiegészítő feladatok.

A Co-11 és Co-08 szerződés kapcsolódásához a Kiválasztott Vállalkozó a Co-11 szerződés Vállalkozója,

- Co-09. szerződés Ez a szerződés magában foglalja: a vonal vasútforgalmi, energiaellátási, utas-felügyeleti műszaki berendezéseinek központi felügyeletét. Az egyenáramú vontatási állomási segédüzemi áramellátó berendezéseket. A vezető nélküli üzemet biztosító vonatvezérlő (fix és gördülő állományú) és vasútbiztosító berendezéseket. A vezetékes és vezeték nélküli hírközlő hálózatokat, a fénykábeles adatátviteli rendszert, az utasok vizuális és hangos tájékoztatását, a zártláncú ipari televíziós hálózatot, az állomási berendezések SCADA rendszerét.

A Co-11 és Co-09 szerződés kapcsolódásához a Kiválasztott Vállalkozó a Co-09 szerződés Vállalkozója,


Dr. Gallai Pál
Igazgató
Tervezési és Kiszámlázási
Közvetítő Részvénytársaság


Dr. Vajdáné dr. Horváth Piroska Éva
BKV Zrt


Nagy Zsolt István
BKV Zrt

2/28


Szeder Dóra
BKV Zrt

Matlós András


- *A Co-10 szerződés: Metrószerelvények beszerzése.*

A Co-10 és Co-11 szerződés kapcsolódásához a Kiválasztott Vállalkozó a Co-11 szerződés Vállalkozója,

- *P1. szerződés Ez a szerződés a karsztvíz és talajvíz megfigyelő monitoring rendszer kialakítását és üzemeltetését, mélyfúrású megfigyelő kút létesítését foglalja magában.*

A Co-11 és P1. szerződés kapcsolódásához a Kiválasztott Vállalkozó a Co-11 szerződés Vállalkozója,

- *P7. szerződés Ez a szerződés a biztosítási tanácsadó tevékenységét foglalja magában.*

A Co-11 és P7. szerződés kapcsolódásához a Kiválasztott Vállalkozó a Co-11 szerződés Vállalkozója,

- *P10. szerződés Ez a szerződés az épületmozgás megfigyelő, zaj- és rezgésellenőrző monitoring rendszer kialakítását és üzemeltetését foglalja magában.*

A Co-11 és P10. szerződés kapcsolódásához a Kiválasztott Vállalkozó a Co-11 szerződés Vállalkozója,”


Az Ajánlatkérési Dokumentáció „3. Kötet – Megbízó követelményei, 1. Rész – Általános Követelmények” című dokumentum 14.2.4 pontja szerint “ *a Kiválasztott Vállalkozónak kell irányítani a Kapcsolódási pontok kezelésének folyamatát. Azokban az esetekben azonban amikor a Vállalkozó nem a Kiválasztott Vállalkozó, ez semmilyen módon nem menti fel a Vállalkozót a Kapcsolódási pontok összehangolásának Szerződésben meghatározott felelősség alól*”.

A Felek lényeges jogos érdekséreleme

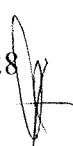
Felek megállapítják, hogy az alábbiakban részletezett módon, a Felek által a szerződéskötéskor előre nem látható indokokból a Szerződésben meghatározott Tartalékkeret kimerült, viszont a Létesítmény szerződésszerű megvalósításához még további, a Szerződésben rögzített munkálat elvégzése, valamint további vállalkozói díj és egyéb a Vállalkozónál felmerült többletköltségek kifizetése szükséges.

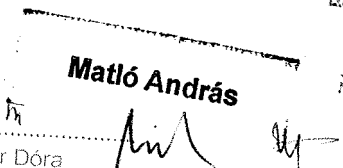
Tekintettel arra, hogy a Szerződés teljesítését mind a Megbízó, mind pedig a Vállalkozó részéről a Létesítmény szerződésszerű megvalósítása jelenti, így a jelen Szerződésmódosítás elmaradása, azaz – a Tartalékkeret kimerülése miatt – a Szerződés megkötésekor a Felek által a legnagyobb körültekintéssel előre nem látható, azt követően felmerülő munkálatok, illetve költségtényezők szerződéses fedezete megteremtésének elmaradása mindkét szerződő fél lényeges jogos érdekét sérti.

A Szerződés megkötésekor hatályos Kbt. 303. §-ának (1) bekezdése szerint Felek csak akkor módosíthatják a Szerződésnek a felhívás, a dokumentáció feltételei, illetőleg az ajánlat tartalma alapján meghatározott részét, ha a szerződéskötést követően – a szerződéskötéskor előre nem látható ok következtében – beállott körülmény miatt a szerződés valamelyik fél lényeges jogos érdekét sérti.


Dr. Valéria de. Horváth Piroska Éva


Nagy Zsolt István
BKV Zrt.

3/28



Matló András
Szedes Dóra
BKV Zrt.

Dr. Gallai Péter
Előzetes
Ellenőrzés
Zártkörűen
Közvetlenül
Részvénytársaság

A Felek megállapítják továbbá, hogy a szerződéskötést követően bekövetkezett, a jelen Szerződésmódosításban – így különösen, az egyes Követelésekről szóló II/8. pontban - részletezett körülmények egyrészt késleltették Vállalkozót, másrészt műszaki változtatások elrendelését tették indokolttá, melyből adódóan Feleknek előre nem tervezett többletköltségei merültek fel.

A Felek megállapítják továbbá, hogy a Szerződés megkötésének időpontjában a hivatkozott körülmények nem voltak előreláthatóak.

A fentiek okán a Vállalkozó különböző követeléseket nyújtott be, amelyeket részben jelen szerződés módosítás II/8 pontja, részben az 1. számú Követelésekről és Változtatásokról szóló összesítő melléklet tartalmaz.

A keletkezett többletköltségek/követelések érvényesítése a Felek között vitarendezési eljárásokat indukált, amely megnehezítette a Felek együttműködését és hátráltatta a projekt befejezését.

Felek megállapítják továbbá, hogy a Vállalkozónak járó kifizetések elmaradása és az egyes vitarendezési eljárások elhúzódása mindkét fél lényeges és jogos érdekét sértené.

Tekintettel arra, hogy a Szerződés teljesítését mind a Megbízó, mind pedig a Vállalkozó részéről a Létesítmény szerződésszerű megvalósítása jelentette, így a jelen Szerződésmódosítás elmaradása, azaz – a Tartalékkeret kimerülése miatt – a Szerződés megkötésekor a Felek által a legnagyobb körültekintéssel előre nem látható munkálatok, illetve költségtényezők szerződéses fedezetének megteremtése elmaradása mindkét szerződő fél lényeges jogos érdekét sértené.

Felek megállapítják, hogy fentiekre tekintettel közöttük 2013. április 17. napján Szándéknyilatkozat (a továbbiakban: Szándéknyilatkozat) elnevezésű megállapodás jött létre, melyben rögzítették jelen Szerződésmódosítás megkötésére vonatkozó szándékukat. A Szándéknyilatkozat a jelen Szerződésmódosítás 5. számú mellékletét képezi.

8. Fentiekre figyelemmel Megbízó és Vállalkozó a követelésekkel kapcsolatban felmerült vitás kérdéseket, illetőleg az azok alapján egymással szemben támasztott igényeiket, így különösen a Szerződésben meghatározott Tartalékkeret mértékét a mindkét fél oldalán fennálló lényeges jogos érdeksérelmek elhárítása, illetve kiküszöbölése érdekében a Kbt. 303. §-ával összhangban közös megegyezéssel a jelen Szerződésmódosítással módosítani, illetve véglegesen egyezséggel rendezni kívánják az alábbiak szerint.

8. Felek megállapítják, hogy a Szerződés megkötésekor a Felek által a legnagyobb körültekintéssel előre nem látható okokból az alábbi munkálatok elvégzésének szükségessége illetve Vállalkozó részére megtérítendő többletköltségek merültek fel a Mérnök határozatai, valamint a Döntőbizottság döntései alapján.

Felek rögzítik továbbá azt is, hogy tekintettel arra, hogy a Szerződés tekintetében a Műszaki átadás-átvétel 2012. január 13. napján megvalósult, így a Szerződés 14.10 Alcikkelyében szabályozott Végelszámolás megvalósulása és a Szerződés lezárása érdekében szükségessé vált a Vállalkozó által korábban bejelentett és a Mérnök által már elbírált, vagy még

Dr. Vajdáné dr. Horváth Piroska Éva
BKV Zrt.

Nagy Zoltán István
BKV Zrt.

4/28

Szedes Dóra
BKV Zrt.

Mátó András

Dr. Gallai Pál
Ingatlanos
Pénzügyi
Közvetkedési
Magán- és
Közvetársaság

folyamatban lévő Követelések és Változtatások felülvizsgálata, melyet Mérnök Megbízó megbízása alapján elkészített.

Az erről szóló 2013.08.30. napján kelt, a „Co-11 szerződésben vitatott Változtatás-Követelés ügyek Mérnök vizsgálatainak eredménye” elnevezésű dokumentum, annak mellékleteivel együtt jelen Szerződésmódosítás 4. számú Mellékletét képezi.

Munkálat vagy költségtevényező megnevezése:	A Munkálat vagy költségtevényező felmerülésének a szerződéskötéskor előre nem látható indoka:	Összeg (nettó HUF):
<p>9. sz. Követelés</p> <p>Mérnöki Határozat száma:2011-05343</p> <p>2013.08.30. napján kelt Mérnök vizsgálatainak eredménye</p>	<p>Talajcsere a K,T,E épületek alatt</p> <p>Az eredeti szerződéses adatok szerint a Járműtelepen lényegében egymást követően dolgozó Co-08-as és Co-11-es Vállalkozók munkavégzése helyben és időben összecúsztak, ami két, teljesen független körülmény miatt következett be:</p> <ul style="list-style-type: none"> - egyrészt a teljes 4-es Metró Projektre, így a Co-11 és Co-08 Szerződésekre is, gyakorolt általános munkaterület-birtoklási/hozzáférés késedelmi problémák az alagútépítési munkálatok késedelme következtében; - másrészt a Járműtelep építési munkáihoz kapcsolódó telkek kisajátításainak elhúzódása sem tette lehetővé az eredeti időpontokban tervezett munkaterület biztosításokat <p>A két körülményt a Co-11-es Közbeszerzési eljárás ajánlatadási időszakában sem a két Vállalkozó, sem a Megbízó nem láthatta előre, melynek egyik következményeként alakult ki az az állapot, hogy a Co-08 Vállalkozó csak késve tudta megkapni a járműtelepi munkaterületét. Ennek következményeként a közműépítési, nagytömegű földmunkát nem lehetett befejezni arra az időpontra, melyre a Co-11 Vállalkozónak szerződéses előírása volt arra, hogy ugyanazon munkaterület részeken a Co-08 Vállalkozó már befejezi a munkát. A két Vállalkozó összetorlódott feladatai azt eredményezték, hogy a Co-08-as vállalkozó nagytömegű földszállításaihoz a kijelölt szállító-utakon kívül – a Co-11-es Vállalkozó munkavégzésével egyidejűleg – igénybe venni kényszerült a Co-11-es Vállalkozó által építendő épületek területeit is. A szállítójárművek által így átgyúrt talaj elvesztette eredeti teherbírását. Vállalkozó a 2009. október 21-i kooperációs értekezleten jelentette be, hogy a „K” épület</p>	<p>14.877.077,-</p>

Dr. Vajdáné dr. Horváth Piroska
BKV Zrt.

Nagy Zoltán István
BKV Zrt.

Szedes Dóra
BKV Zrt.

Matló András

Dr. Gallai Pál
Jogtanácsos
Bürokratikus Közfelkészítési
Zártkörűen működő Részvénytársaság

alapozásához elvégzett tárcsás teherbírás mérések eredményei szerint a talaj teherbírása nem megfelelő. A Vállalkozó építési naplóbejegyzésben rögzítette 2009. október 26-án, hogy a „K” épület alaplemez első üteméhez a megfelelő talaj teherbírás elérésére milyen intézkedések szükségesek, ezen bejegyzése a fenti indokok miatt többletköltség igényt és Megvalósítási időtartam hosszabbítási igényt is tartalmaz. Mérnök a 2009. november 4-i kooperációs értekezleten felkérte tervezőt, hogy adjon alternatív megoldásokat a teherbírás növelésére. Mérnök jogalapként a KSzF 4.12 Előre nem látható fizikai körülmények alcikkely előírásait elfogadhatónak tartja, tekintettel arra, hogy a tender időszakban rendelkezésre bocsátott Talajmechanikai szakvéleményben rögzítettekhez (fúrások 2007 elején) képest a Co-08 Vállalkozó tevékenysége, valamint a rendkívül csapadékos időjárás miatt a talajteherbírás 2009. végére lecsökkent.

A Mérnök korábbi, 2011. április 4. napján 2011-05343 számon meghozott Határozata értelmében a követelést elutasította.

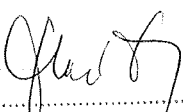
Fenti Mérnöki határozat azonban alábbiak szerint felülvizsgálatra került:


Mérnök felülvizsgálatában az alábbiakat állapította meg.

A Vállalkozó 2009. október 26-i Építési naplóbejegyzése többletköltség igényt és Megvalósítási időtartam hosszabbítás igényt is tartalmaz a „K” épület alaplemez első üteméhez, ezért a Követelés időben bejelentettnek tekinthető. A bejelentés a SzF 4.12 Alcikkely szerinti 7 napos határidőn belül történt (a 2009. október 21-i kooperációs értekezlet dátumához képest). A 2009. december 16-án megküldött, már mindhárom (K; T; E) épület alapozás alatti talajteherbírás elégtelenségére vonatkozó Követelés bejelentés a tervezői műszaki javaslatokat követően, de még a műszaki megoldás véglegesítése előtt történt meg.

A Mérnök jogalapként a SzF 4.12. Előre nem látható fizikai körülmények alcikkely előírásait elfogadásra javasolja, mivel a Tenderidőszakban rendelkezésre bocsátott Talajmechanikai szakvéleményben rögzítettekhez (fúrások 2007

	<p>elején) képest a Co-08 Vállalkozó tevékenysége, valamint a rendkívül csapadékos időjárás miatt a talajteherbírás lecsökkent (2009 végére).</p> <p>A Mérnök a Vállalkozó által 2013. 04. 29-én átadott számítás alapján 2.013 HUF/m² módosított felületképzési egységárat támogatja, melyre tekintettel a Mérnök által elfogadásra javasolt mennyiség: 14.781 m². A teljes többletköltség tehát (14.781 x 2.013=) 29.754.153,- Ft + ÁFA, melynek megfelelően a SzF 4.12 Alcikkelyében foglalt 50 %-os költségmegosztásra való tekintettel a Vállalkozónak járó összeg 14.877.077,- Ft+ÁFA. Fentiekre tekintettel Felek megállapodnak abban, hogy a Mérnök felülvizsgálatát mind jogalap, mind összecszerúség vonatkozásában elfogadják, melynek megfelelően a Tartalékkeret összegét megfelelően megemelik, Vállalkozó az ezt meghaladó követelését Megbízóval szemben nem érvényesíti.</p>	
<p>13. sz. Változtatás</p> <p>Mérnöki Határozat száma: 2010-06660 DAB döntés: 2013. április 23.</p> <p>2013.08.30. napján kelt Mérnök vizsgálatának eredménye</p>	<p>K,T,E épületek padlólemezeinek változtatása, alaplemez többletköltségei</p> <p>A Co-11-es Szerződés keretében előírt interfész-egyeztetési kötelezettségek részeként már 2009-ben nyilvánvalóvá vált, hogy a különböző időpontokban készült Ajánlatkérési Dokumentációk miatt az eredeti terveket részben módosítani kell ahhoz, hogy a járműtelep épületeiben a vasúti pályák, és a pályákhoz kapcsolódóan és a Co-09-es „Rendszerek, áramellátás” szerződés keretében telepítésre kerülő berendezések, kábelezés megfelelően kialakíthatók legyenek. E módosítások egyik lényeges elemeként a Co-11-es Ajánlatkérési Dokumentációban a „K”, „T” és „E” épületekben még acélszál-erősítésű ipari padlóként meghatározott padlólemez vasbeton alaplemezre vált szükségessé módosítani. Az egyeztetések során a Mérnök elfogadta a Vállalkozó álláspontját és a vágányzóna és ütköző bakok által érintett területeken Változtatásként elfogadta a vasbeton lemez többlet költségét. Ennek megfelelően 2010. december 13-ra készítette el a Mérnök 2010-06660 sz. Határozatát, amit 2011. január 05. napján a Megbízó is elfogadott. A Vállalkozó által követelt 112.733.991,- Ft+ÁFA összegből 61.820.068,- Ft+ÁFA összeget fogadott el és fizetett ki a</p>	<p>33.449.482,-</p>


Dr. Vajdáné dr. Horváth Piroška Éva
BKV Zrt.


Nagy Zsolt István
BKV Zrt.

7/28



Mattó András
Szeder Dóra
BKV Zrt.

Dr. Gallai Pál
jogtanácsos
Budapesti Közlekedési
Környezetvédelmi és
Társaság
Zrt.

	<p>Megbízó többletköltséggént, míg a Megvalósítási Időtartam Vállalkozó által igényelt 27 hetes hosszabbításából 16 hetet fogadott el. Vállalkozó nem értett egyet a Mérnök határozatával, melyre tekintettel Döntőbizottsághoz fordult és kérte a Döntőbizottságtól annak megállapítását, hogy a vasbeton alaplemez elkészítéséért a Mérnök által megítélt összesen felül további 41.980.784,- Ft+ÁFA összegre, valamint ezen felül késedelmi kamat, finanszírozási többletköltség, illetve a követelés érvényesítésével kapcsolatban felmerült költségei megtérítésére jogosult.</p> <p>A DAB az ügyben 2013. április 23. napján hozott döntést, melyben megállapította, hogy Vállalkozó a Változtatásként kezelt vasbeton alaplemez elkészítéséért további 33.449.482,- Ft+ÁFA összegre, valamint késedelmi kamatra és a szakértői díjra jogosult. A DAB a Vállalkozó ezen felüli követelését elutasította.</p> <p>A KIKSZ és az NFÜ előzetes vizsgálata, illetve írásbeli jelentése alapján a támogatás terhére kizárólag a változtatás műszaki tartalmának költsége számolható el.</p> <p>Fentiekre tekintettel Felek megállapodnak, hogy a Tartalékkeret összegét 33.449.482,- Ft+ÁFA összeggel emelik meg, ezen túlmenően Vállalkozó egyéb követelést – így különösen a DAB által megítélt késedelmi kamatot, szakértői díjat és egyéb költséget - Megbízó felé nem érvényesít.</p>	
<p>31. sz. Változtatás Mérnöki határozat száma: 2011-07592</p> <p>DAB döntés: 2012. december 7.</p> <p>2013.08.30. napján kelt Mérnök vizsgálatának eredménye</p>	<p>Peronok műgyanta bevonata T épület</p> <p>Mérnök 2010. július 28. napján Változtatási javaslatot kért a „T” épület peronjainak műgyanta burkolására, 3913 m2 felületen, amelyre vonatkozó kalkulációját Vállalkozó JTK-789-2010 számon 2010. szeptember 21. napján küldte meg. Mérnök 2011. május 12. napján a Változtatási utasítását visszavonta, melyet azzal indokolt, hogy felülvizsgálata során megállapításra került, hogy a peronokon a műgyanta burkolat készítése szerződéses feladat volt.</p> <p>Tekintettel arra, hogy Vállalkozó fentiekkel nem értett egyet, így Döntőbizottsághoz fordult az SzF 20.1 Alcikkelye alapján és kérte a Döntőbizottságtól annak megállapítását, hogy a peronok műgyantázásának elkészítéséért 12.521.600,- Ft+ÁFA összegre, valamint ezen felül késedelmi kamat, finanszírozási</p>	<p>5.869.500,-</p>

	<p>többletköltség, illetve a követelés érvényesítésével kapcsolatban felmerült költségei megtérítésére jogosult. A Döntőbizottság a 2012. december 7. napján kelt döntésével megállapította, hogy a Vállalkozó a munkák ellenértéke jogcímen 5.869.500,- Ft+ÁFA összegre, késedelmi kamat jogcímen 620.559,- Ft összegre, míg a követelés érvényesítésével kapcsolatos egyéb költségek jogcímen 1.698.401,- Ft+ÁFA összegre jogosult, A KIKSZ és az NFÜ előzetes vizsgálata, illetve írásbeli jelentése alapján a támogatás terhére kizárólag a változtatás műszaki tartalmának költsége számolható el.</p> <p>Fentiekre tekintettel Felek megállapodnak, hogy Megbízó Vállalkozónak kizárólag a Változtatás kapcsán elvégzett munkálatok ellenértékét, azaz 5.869.500,- Ft+ÁFA összeget fizet meg, ezen túlmenően Vállalkozó egyéb követelést – így különösen késedelmi kamatot és a követelés érvényesítésével kapcsolatban felmerült egyéb költséget - Megbízó felé nem érvényesít. Felek megállapodnak továbbá, hogy ennek megfelelően a Tartalékkeret összegét a szükséges mértékben emelik meg.</p>	
<p>36. sz. Követelés</p> <p>Mérnöki Határozat száma: 2010-15734</p> <p>2013.08.30. napján kelt Mérnöki vizsgálatának eredménye</p>	<p>Bakdaru alapozásának többletköltsége</p> <p>Co-11-es Vállalkozó a kapott adatszolgáltatások és a Megbízó Követelményei alapján 2010. február 16-án átadta Mérnöknek jóváhagyásra a bakdaru alapozásának kiviteli tervét, melyet a Szerződéses feltételeknek megfelelően sávalapozással tervezett meg. Mérnök a terveket 2010. február 25-én jóváhagyta.</p> <p>A sávalapok tervezését, illetve e tervek Mérnök általi jóváhagyását az alábbiak indokolták:</p> <ul style="list-style-type: none"> - az ajánlatadás idején a Megbízó által betekintethetőként biztosított Talajmechanikai Szakvélemény alapján a területen nem volt indokolt mélyalapozás létesítése a bakdaruhoz; - a Co-11-es Ajánlatkérési Eljárás műszaki dokumentációja (Megbízó Követelményei, útépítési terv metszetei, stb.) nem tartalmaznak olyan előírást, vagy egyéb információt, amelyek a sávalapozástól való eltérést indokolták volna; - a Megbízó által a szerződéskötést 	1.981.162

Dr. Vajdáné dr. Horváth Piroska Éva
BKV Zrt.

Nagy Zoltán István
BKV Zrt.

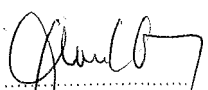
9/28

Szedes Dóra
BKV Zrt.

Matló András

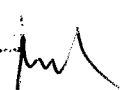
Dr. Gallai Pál
jogtanácsos
Budapesti Közfelújítási
és Építési Részvénytársaság

	<p>követően átadott építési engedélyezési dokumentáció nem tartalmaz előírást a bakdaru alapozására vonatkozóan (ezt megerősíti Mérnök 2010-15734 sz. 2010. október 11-én kelt levele is).</p> <ul style="list-style-type: none"> - a Co-11-es Ajánlatkérési Eljárás műszaki dokumentációja (útépítési helyszínrajz, metszetek, közműtervek) nem jelölik azt a Co-08-as Vállalkozó által építendő csapadékvíz tározót, amely felett a földvisszatöltés eltérő teherbírására hivatkozva Mérnök a későbbiekben szükségesnek ítélte az alapozási mód megváltoztatását mélyalapozásra. A közműterveken a bakdaru telepítésének helye közelében „hordalékfogó műtárgyak” vannak jelölve, azok burkolatszint alatti mélységének, építési módjának jelölése nélkül. <p>Vállalkozó a munkaterület 2009. július 14-ei átvétele előtt, és azt követően is egészen 2010. áprilisáig akadályoztatva volt a tényleges talajteherbírás ellenőrzésében, mert Co-08-as Vállalkozó a bakdaru mellett (a Co-08-as szerződés jelölése szerint 3. sz.) csapadékvíz-tározót épített, amelynek munkagödrét határoló részü a későbbiekben a bakdaru által igénybevert területsáv alá is (részlegesen) benyúlt. Vállalkozó ezen túlmenően nem rendelkezett tudomással arról, hogy Megbízó a Co-08-as szerződésben a műtárgy fölötti földvisszatöltésre vonatkozóan nem írt elő semmilyen teherbírási követelményt a Co-08-as Vállalkozó felé.</p> <p>Co-11-es Vállalkozó tehát az ajánlatadáskor nem rendelkezett olyan információval, amely szerint a sávalapozástól el kellett volna térnie ajánlatában és terveiben (amely terveket később Mérnök is jóváhagyta), és sem az ajánlatadás, sem a tervezés időszakában nem volt módja az általa korábban nem ismert műtárgy fölötti, Co-08-as Vállalkozó által visszatöltött földfelületen kialakuló tényleges teherbírás megmérésére. Bár Co-08-as Vállalkozó kötelezettségeiről Co-11-es Vállalkozó előzetes információval nem rendelkezett, az általános gyakorlat szerint joggal feltételezte, hogy Co-08-as Vállalkozó az általa épített közművek fölötti földvisszatöltéseknél az eredeti talajteherbírást biztosítja, ami pedig a</p>	
--	---	--


 Dr. Vajdáné dr. Horváth Piroska Éva
 BKV Zrt.


 Nagy Zsolt István
 BKV Zrt.

10/28


 Matló András
 Szedes Dóra
 BKV Zrt.

Dr. Gallai Pál
 Jogi Tanácsos
 Fv. Budapesti Közfelújítási
 Kärtykörbeni Nélkülözéskészítéskársaság

sávalapozás alkalmazásához megfelelt.

Vállalkozó a 2010. április 29-ei talaj-teherbírási méréseinek eredményét JTK-411-2010. sz. levelében 2010. május 13-án adja át Mérnöknek, kérve a Változtatási utasítás kiadását. Vállalkozó JTK-711-2010 sz. levelében ismételtlen – részletes érveléssel és ez előzmények bemutatásával – kéri Mérnöktől a Változtatási utasítás kiadását. Mérnök erre a levélre hivatkozva 2010-13353 sz. levelével 36. sz. Változtatásként nyilvántartásba veszi a bakdaru alapozásának szükséges módosítását.

Mérnök a 2010. október 11. napján 2010-15734 számon hozott Mérnöki Határozattal a változtatási igényt elutasította, tekintettel arra, hogy álláspontja szerint a feladatot Vállalkozónak a Szerződés keretén belül kellett volna megoldania.


Fenti Mérnöki határozat azonban alábbiak szerint felülvizsgálatra került:

Mérnök felülvizsgálatában az alábbiakat állapította meg.

A rendelkezésére álló dokumentumok szerint a hatóság által jóváhagyott és Vállalkozónak átadott engedélyezési terven az alapozási mód nem volt meghatározva, de a Talajmechanikai szakvélemény alapján a Tenderidőszakban indokolhatóan kalkulált a Vállalkozó sávalapozás költségeivel. A mélyalapozás többletköltségére a Vállalkozót a Mérnök tehát jogosultnak tartja. A Vállalkozó követelése jogalapjaként a SzF 4.12. Előre nem látható fizikai körülmények alcikkely előírásait jelölte meg, melyet Mérnök Megbízó részére elfogadásra javasol

A Mérnök által megállapított mélyalapozás teljes többletköltsége 3.962.323,- Ft + ÁFA, melynek megfelelően a SzF 4.12 Alcikkelyében foglalt 50 %-os költségmegosztásra való tekintettel a Vállalkozónak járó összeg 1.981.162,- Ft+ÁFA.


Fentiekre tekintettel Felek megállapodnak abban, hogy a Mérnök felülvizsgálatát mind jogalap, mind összecszerűség vonatkozásában elfogadják, melynek megfelelően a Tartalékkeret összegét megfelelően megemelik, Vállalkozó az ezt meghaladó követelését Megbízóval szemben nem érvényesíti.


Dr. Vajdáné Horváth Piroška Éva
BKV Zrt.


Nagy Zsolt István
BKV Zrt.

11/28


Szeder Dóra
BKV Zrt.


Matló András

Dr. Gallai Pál
Jogtanácsos
Budapesti Közfeladási
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

<p>37. sz. Változtatás</p> <p>Mérnöki Határozat száma: 2010-17563</p> <p>2013.08.30. napján kelt Mérnöki vizsgálatának eredménye</p>	<p>Nyitott anyagtároló alapozás módosítása</p> <p>Co-08-as Vállalkozó a Mérnök által elrendelt rendszeres interfész-egyeztetések 2010. július 21-ei értekezletén a Co-08-as és Co-11-es mérnökök jelenlétében bejelentette, hogy a központi épület Ny-i oldalán a nyitott rakodóterület melletti vágányokat csak az építmény elkészültét követően építi meg. Mint azt az interfész-egyeztetés Emlékeztetője is és Co-11-es Vállalkozó JTK-716-2010 sz., 2010. augusztus 26-án kelt levele is rögzítette, a Co-11-es Vállalkozónak ennek következtében a központi épülethez csatlakozó nyitott anyagtároló szerkezeti tervét módosítani kellett egy mélyebb alapozási síkot tartalmazó megoldásra, hogy az anyagtároló kivitelezését követően megvalósuló vágányépítés (és az ahhoz tartozó talajcsere) ne okozhasson az anyagtárolónál állékonysági problémát. Erre az időpontra Vállalkozó már elkészítette az Ajánlatkérési Dokumentációval és az építési engedélyezési tervvel összhangban a nyitott anyagtárolók kiviteli terveit, amelyeket Mérnöknek 2010. augusztus 4-én jóváhagyásra benyújtott, és azokat Mérnök augusztus 24-én 2010-12917 sz. levelével jóváhagyással adott vissza.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vállalkozó eljárását, illetve Vállalkozó eredeti terveinek Mérnök általi jóváhagyását az alábbiak indokolták: az ajánlatadás idején a Megbízó által betekinthetőként biztosított Talajmechanikai Szakvélemény alapján a területen nem volt indokolt mélyalapozás létesítése a nyitott anyagtárolóhoz. A Co-11-es Ajánlatkérési Eljárás műszaki dokumentációja (Megbízó Követelményei, építészeti és szerkezeti tervek stb.) nem tartalmaznak olyan előírást, vagy egyéb információt, amelyek a sávalapozástól való eltérést indokolták volna; - Megbízó által a szerződéskötést követően átadott építési engedélyezési dokumentáció nem tartalmaz előírást a nyitott anyagtároló alapozására vonatkozóan (ezt megerősíti Mérnök 2010-12917 sz. jóváhagyása is). 	<p>5.164.438,-</p>

Dr. Gallai Pál
 Igazgató
 Építési Kivitelezési
 és Szerkezeti Részvénytársaság


 Dr. Vajdáné dr. Horváth Piroska Éva
 BKV Zrt.


 Nagy Zsolt István
 BKV Zrt.

12/28

m
 Szeder Dóra
 BKV Zrt.


Matló András

A Co-02-es Szerződés alagútépítési munkáinak késedelmét, annak következményeit és a terület-kisajátítások elhúzódsát sem a két Vállalkozó, sem a Megbízó nem láthatta előre. Ezek egyik következményeként alakult ki az az állapot, hogy a Co-08 Vállalkozó csak késve tudta megkapni a Járműtelepi munkaterületét. Ennek következtében a Co-a8-as Vállalkozó munkavégzése, így a vágányépítési tevékenység is jelentősen később valósulhatott meg, mint azt a Co-11-es Szerződés Ajánlatkérési Eljárásának, vagy a szerződéskötés idején feltételezni lehetett. A két Vállalkozó összetorlódott feladatai mellett az organizációs körülmények megváltozása nem a Vállalkozók mulasztására, vagy együttműködésének hiányára vezethetőek vissza.

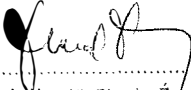
Co-11-es Vállalkozó tehát az ajánlatadáskor nem rendelkezett olyan információval, amely szerint megnövelt alapozási mélységgel kellett volna számolnia ajánlatában és terveiben (amely terveket később Mérnök is jóváhagyta). Ezért Vállalkozó Megbízó Követelményei 3.1 rész (Megbízó Általános Követelményei) 14. Fejezet 14.2.11 és 14.2.12 pontjai, továbbá a SzF 4.6 Alcikkelye (c) bekezdés szerint értesítette Mérnököt JTK—716-2010 sz. levelével. Mérnök Vállalkozó levele alapján a Változtatás nyilvántartásba vette 2010-13354 sz. levelével augusztus 31-én.


Vállalkozó igényét első ízben Változtatásként nyújtotta be, melyet Mérnök elutasított, melyre tekintettel Vállalkozó igényét ezt követően a JTK-919-2010 számú levelében Követelésként jelentette be. A Követelést a Mérnök 2010. november 16. napján, 2010-17563 számú Határozatával ismételen elutasította, tekintettel arra, hogy álláspontja szerint Vállalkozó bejelentése az SzF 20.1 Alcikkelyben foglaltaknak nem felelt meg, az sem indoklást, sem szerződéses hivatkozást nem tartalmazott.

Fenti Mérnöki határozat azonban alábbiak szerint felülvizsgálatra került:


Mérnök felülvizsgálatában az alábbiakat állapította meg.

A Mérnök a tenderidőszakban rendelkezésre álló adatokhoz képest vizsgálta meg a Vállalkozó követelését, azaz azt vizsgálta, hogy a Vállalkozó milyen információkra alapozva adhatta meg


Dr. Vajdáné dr. Horváth Piroska Éva
BKV Zrt.


Nagy Zsolt István
BKV Zrt.

13/28


Szeder Dóra
BKV Zrt.


Matló András

Dr. Gallai Pál
Jogtanácsos
Budapesti Közeledési
Szervezet Széchenyi Társaság

	<p>ajánlatát.</p> <p>A Vállalkozó – Mérnök álláspontja szerint – nem felel a projekt általános csúszásáért, így az egyes vállalkozási szerződések műszaki tartalmának összhangjáért (SzF 4.6 Alcikkely), az azok ütemezéséből adódó kockázatokért sem.</p> <p>Mérnök álláspontja szerint tehát – a SzF 4.6 Alcikkely alapján – Vállalkozó jogosult a Változtatás többletköltségeinek 100 %-os mértékű megtérítésére, mely Mérnök vizsgálata alapján 5.164.438,-+ÁFA.</p> <p>Fentiekre tekintettel Felek megállapodnak abban, hogy a Mérnök felülvizsgálatát mind jogalap, mindösszességében vonatkozásában elfogadják, melynek megfelelően a Tartalékkeret összegét megfelelően megemelik, Vállalkozó az ezt meghaladó követelését Megbízóval szemben nem érvényesíti.</p>	
<p>56 és 62. sz. Követelés</p> <p>Mérnöki határozatok száma: 2011-19406 és 2011-19413</p> <p>2013.08.30. napján kelt Mérnöki vizsgálatainak eredménye</p>	<p>KD11/5, KD11/6, KD11/7 Kőtbérterhes határidők módosulásainak költségvonzatai</p> <p>Vállalkozó a Co-08 sz. a Co-02 sz. és a Co-09 sz. Szerződés Vállalkozói miatt késelemet szenvedett, mely késelem miatt a Megvalósítás Időtartamának a meghosszabbítása vált szükségessé a SzF 8.4. Alcikkely (b) bekezdése és a SzF 2.1. Alcikkely (a) bekezdése alapján. Vállalkozó a SzF 2.1. Alcikkely (b) bekezdése alapján jogosulttá vált a Költségének a SzF 1.2. Alcikkely bekezdése szerint 5% elfogadható haszonnal kiegészített összegének kifizetésére.</p> <p><u>A Követelést kiváltó körülmény:</u></p> <p>56/Co-11 sz. Követelés: a T épület munkaterület hiányával összefüggésben Vállalkozó által igényelt Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítása, melynek alapja a SzF 2.1 Alcikkely (a) bekezdése és a 8.4 Alcikkely (b) bekezdése, valamint az időtartam meghosszabbítása okán felmerült többletköltsége és SzF 1.2 Alcikkely (e) bekezdése szerinti ésszerű haszna. Co-11-es Vállalkozó szerződése szerint 2010. június 4-én munkaterületet biztosított Co-08-as Vállalkozó számára az ú.n. 3-as és 4-es területeken (központi-, pályafenntartási és járműtároló épületekben), mely munkaterületeket Co08-as Vállalkozótól csak</p>	<p>222.964.455,-</p>

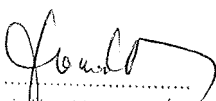
Dr. Gálai Pál
 Igazgató
 Pénzügyi Közvetítési
 és Vállalkozói Részvénytársaság

Matló András

jelentős késedelemmel (2011. április 4-én) kapta vissza. Vállalkozó számára a Munkaterület hiánya késedelmet okozott, mely késedelemért nem felelős és a körülmény előre nem látható volt. Co-11 Vállalkozó 2010.08.04-1 (JTK-672-2010 ikt.sz.) levelében bejelentette az idő- és költségigényét. Vállalkozó a Követelés részletezését 2011.06.01-i (JTK-561-2011 ikt.sz.) levelében nyújtotta be.


62/Co-11 sz. Követelés: a Co-02 Vállalkozó, illetve a Megbízó által biztosítandó 10 kV-os betápkábel és az alapján Co-09 Vállalkozó által biztosított végleges energia hiányával összefüggésben Vállalkozó által igényelt Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítása, melynek alapja a SzF 8.4 Alcikkely (b) bekezdése, valamint a végleges energia kiépítésének késedelme okán felmerült többletköltsége és SzF 1.2 Alcikkely (e) bekezdése szerinti ésszerű haszna. A szerződés szerinti teljesítéshez Vállalkozónak 2010.12.01-ig lett volna szüksége a végleges energiára JTK-727-2010 sz. levelével korábban benyújtott ütemterve szerint. A végleges energia hiánya akadályt jelentett az elektromos berendezések beüzemelésében. Vállalkozó 2010.12.15-én értesítette Mérnököt a Követeléséről (JTK-1017-2010 ikt.sz.). A 0,4 kV-os feszültségű végleges elektromos energiaellátás 2011.08.29-re lett biztosítva, melyet követően Vállalkozó 2011.09.21-én benyújtotta Követelése részletezését (JTK-1066-2011 ikt.sz.), melyet a JTK-1075-2011 ikt.sz. (2011.09.22.) levelében pontosított.

Mérnök által meghatározott KD11/5 sz. Kötbérterhes Határidő teljesítésének határideje 208 nappal 2011.06.03-ra módosult (2011-19406 ikt.sz.). Vállalkozó KD11/5 sz. Kötbérterhes Határidőhöz tartozó teljesítését Mérnök 2011.05.20-i dátummal elismerte (2011-09695 ikt.sz.). A Mérnök által a 2011-19413 ikt.sz. levélben meghatározott KD11/6 sz. Kötbérterhes Határidő módosított időpontja 2011.11.27, a KD11/7 sz. Kötbérterhes Határidő módosított időpontja 2012.01.15. Vállalkozó KD11/6 sz. Kötbérterhes Határidőhöz tartozó teljesítését Mérnök 2011.11.24-i dátummal (2011-19213


Dr. Vajdáné dr. Horváth Piroska Éva
BKV Zrt.


Nagy Zsolt István
BKV Zrt.

15/28


Szeder Dóra
BKV Zrt.


Matló András

Dr. Gallai Pál
jogtanácsos
Eüdszék/Közlekedési
Zárkörűen működő Részvénytársaság

ikt.sz.), a KD11/7 sz. Kötbérterhes Határidőhöz tartozó teljesítését 2012.01.13-t dátummal (2012-01090 ikt.sz.) elismerte.

A Megvalósítás Időtartama alapján meghatározott Befejezési Határidő (KD11/7. sz. Kötbérterhes Határidő) tehát 2011.06.05. dátumról 2012.01.13-i dátumra módosult, mely összesen 222 nap időtartam meghosszabbítást jelent.

Mérnök a 2011. december 8. napján 2011-19406 számon meghozott Határozatában a KD 11/05, KD 11/06 és KD 11/07 Kötbérterhes Határidők és ennek következtében a Megvalósítási Időtartam módosulása miatt Vállalkozónak „általános költség az 1. számú Kifizetési helyen” jogcímen mindösszesen 18.112.202,- Ft+ÁFA összeget ítélt meg, ezt meghaladóan Vállalkozó igényét elutasította.

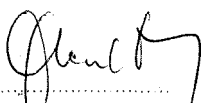
Mérnök fentiekén túlmenően a 2011. december 8. napján 2011-19413 számon meghozott Határozatában a KD 11/06 és KD 11/07 Kötbérterhes Határidők és ennek következtében a Megvalósítási Időtartam módosulása miatt Vállalkozónak az „ACIS vízköddel oltó berendezéshez szükséges ideiglenes energia” ellenértékeként 1.323.770,- Ft+ÁFA, valamint „általános költség az 1. számú Kifizetési helyen” jogcímen 68.209.867,- Ft+ÁFA, azaz mindösszesen 69.533.637,- Ft+ÁFA összegű többletköltséget ítélt meg, ezt meghaladóan Vállalkozó igényét elutasította.


Fenti Mérnöki Határozat azonban alábbiak szerint felülvizsgálatra került:

Mérnök felülvizsgálatában – tekintettel a KIKSZ által korábban meghatározott elszámolhatósági feltételekre is - az alábbi szempontokat vette figyelembe:


A Szerződés írott előírásai szerint minden esetben csak az indokolt és az igazolt költségekről lehet csak szó.

- A hivatkozott szerződések szerződésmódosítási eljárásait előkészítő vállalkozói tény adatszolgáltatásában a Vállalkozó a közvetlen költségekre ráosztott több szintű általános költségeket utókalkulációs számítással igazolja.
- A Vállalkozó által alkalmazott,


Dr. Vajdáné dr. Horváth Piroska Éva
BKV Zrt.


Nagy Zsolt István
BKV Zrt.

16/28


Szeder Dóra
BKV Zrt.


Matló András

Dr. Szalai Pál
Közvetítő
Részvénytársaság
Közvetítő Részvénytársaság

felszámított kulcs a szerződésekben nem rögzített, így ellenőrzésére illetve annak indokoltságának bizonyítására külön vizsgálat szükséges.

- A Vállalkozó olyan többlet költség megtérítését nem követelheti, ami a munkavégzésével arányosan vagy azzal összefüggésben külön, más módon, a szerződés más elszámolási sorában térül.
- Minden esetben figyelembe kell venni a munkavégzés miatt az 1. Kifizetési helyen térült összegeket, a többszöri költségigazolást el kell kerülni, ki kell szűrni.
- A Vállalkozó által bemutatott utókalkulációs táblázat adatait értékelni szükséges abból a szempontból is, hogy az a munkavégzéssel összefüggésben merült fel vagy az akadályoztatás és annak mértékével összefüggésben jelentkező többlet költségről van szó.
- Vizsgálni szükséges azt a körülményt is, hogy az akadályoztatás milyen hatással volt a költségek alakulására, a folyamatos vagy szakaszos termelés időszakában ez hogy, milyen módon jelentkezett.
- Egy ilyen, *tény* költségekre vonatkoztatott kimutatásnál a Vállalkozónak bizonyítania kell az **„indokoltan felmerülő „kiadásait”**. A szerződés alapján az így elfogadható költségekre lehet az 5 % hasznot fölszámítania.

Vállalkozó nyilatkozata - mely szerint az általa készített költségkimutatásban szereplő tételek a Számviteli törvénynek megfelelő bizonylatokkal igazolható valós költségeket illetve többletkiadásokat jelentenek, melyek a (sem a Vállalkozónak, sem a Megbízónak fel nem róható és döntőbizottsági- vagy mérnökhatózáttal megállapított) késedelem miatt és annak ideje alatt, illetve abból eredően merültek fel, továbbá a Vállalkozó a késedelemmel kapcsolatban a kárenyhítési kötelezettségének eleget tett – a Mérnök által készített, 2013.08.30. napján kelt, jelen Szerződésmódosítás 4. számú Mellékletét képező Mérnöki vizsgálat eredményének mellékletét képezi.

Fent megjelölt nyilatkozatban Vállalkozó kijelentette továbbá, hogy a költségeknak az adott

Dr. Vajdáné Dr. Horváth Piroska Éva
BKV Zrt.

Nagy Zoltán István
BKV Zrt.

17/28

Szedér Dóra
BKV Zrt.

Matló András

Dr. Gallai Pál
jogtanácsos
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen működő Részvénytársaság

	<p>projektre történő leosztása (belső átterhelések) megfelel a jogszabályoknak és a belső szabályzatának, arányos és valóságos, valamint a kimutatás alapjául szolgáló adatok és iratok Vállalkozónál fellelhetők és hozzáférhetőek.</p> <p>A KIKSZ által meghatározott irányelveknek és a szerződés előírásainak megfelelően az elismert időtartam hosszabbításra a Vállalkozó ténylegesen és indokoltan felmerült többletköltségeit számolhatja el, melynek Mérnök által javasolt értéke 222.964.455,- Ft+ÁFA.</p> <p>Fentieknek megfelelően Felek megállapodnak, hogy a Mérnöki felülvizsgálatot mind jogalapjában, mind összecszerúségében elfogadják, az ezt meghaladó követelését Vállalkozó Megbízóval szemben nem érvényesíti.</p>	
<p>67. sz. Követelés</p> <p>Mérnök határozat száma: 2010-14932 2011-16894</p> <p>2013.08.30. napján kelt Mérnöki vizsgálatának eredménye</p>	<p>Út alatti talajcsere</p> <p>Vállalkozó 2010.09.23.-án a JTK-796-2010 ikt. számú levelében Változtatási Utasítást kezdeményezett az út alatti talajcsere vonatkozóan. Mérnök 2010.09.27.-én a 2010-14932 ikt. számú levelében a Változtatási Utasítás kiadását visszautasította, ezért a Vállalkozó az út alatti talaj cseréjét Követeléseként jelentette be. Mérnök a Követelést 2011-16894 sz. határozatában 2011.10.24-én utasította el.</p> <p>A Megváltozott körülmények abból származtak, hogy annak ellenére, hogy a Co-08 Vállalkozó bizonyítottan – és a Mérnök által is elfogadottan – megfelelően elvégezte a tömörítési munkákat, az általajon a megfelelő teherbírást nem lehetett elérni. Ez az alapvető körülmény ellentmond az Ajánlatkérési Dokumentáció szerint Co-11-es Vállalkozó rendelkezésére bocsátott információknak.</p> <p>A Vállalkozó talajmechanikai szakértője által készített szakvélemény bizonyítja, hogy a visszatöltéssel nem érintett területen (a réselésnél végzett mintavétel) a talajrétegződés megegyezik az előírt adatokkal. Ennek ellenére nem lehetett kiegészítő technológia (talajcsere) nélkül a megfelelő teherbírást elérni.</p> <p>A közös munkaterületen lévő, a Megbízó által foglalkoztatott más Vállalkozó által használt</p>	49.526.518,-

Dr. Vajdáné dr. Horváth Pirooska Éva
BKV Zrt.

Nagy Zsolt István
BKV Zrt.

18/28

Szedes Dóra
BKV Zrt.

Matló András

Dr. Gallai Pál
Igazgató
Európai Közelítési
Zártkörűen működő Részvénytársaság

ideiglenes közlekedési útvonal használatát a SzF 4.6 Alcikkely szerinti együttműködési kötelezettségnek eleget téve tudták a Vállalkozók egyeztetni. Az ilyen jellegű organizációs és szervezési kérdésekről és egyeztetésekről a Mérnök is folyamatosan tájékoztatásra került, - általában a Mérnök részvételével történt -, ami számos helyen szerepel a Mérnök-kooperációk és interfész-egyeztetések Emlékeztetőiben.

Vállalkozó a Szerződésének időre való teljesítése érdekében a Mérnökkel és Megbízóval egyeztetett módon (talajcsere műszaki tartalma) megtette azokat az intézkedéseket, mellyel az eredeti tevékenységét (útépítések) alkalmasan folytatni tudta.

Vállalkozó teljes mértékben együttműködően és a felmerült probléma hatékony elhárításával oldotta meg a helyzetet, mely a Vállalkozónak többletköltségbe került, de késedelmet nem okozott a Megbízónak.

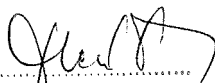
Mérnök a 2010. szeptember 27. napján 2010-14932 számon meghozott határozatával Vállalkozó Változtatási javaslatát elutasította, a réseléskor tapasztalt zavartalan talajviszonyokra hivatkozva.

Vállalkozó ezt követően benyújtott Követelését a Mérnök 2011. október 24. napján, 2011-16894 számú Határozatával ismételten elutasította, mivel álláspontja szerint Vállalkozó követelésének jogalapját nem igazolta megfelelően és szerződésszerűen, melyre tekintettel Mérnök fenntartotta a korábbi 2010-14932 számon hozott Határozatában foglaltakat is.

Fenti Mérnöki Határozat azonban alábbiak szerint felülvizsgálatra került:


Mérnök álláspontja szerint a követelés elbírálásánál vizsgálandó, hogy a Vállalkozónak interfész kötelezettsége-e, a birtokában lévő munkaterületen folyó Co-08-as Vállalkozó felé, annak közműépítési munkáihoz kivitelezési előírásokat (talaj teherbírasi értékeket) adni úgy, hogy az részére az útépítés szempontjából megfelelő legyen.

Az interfész kötelezettségeket a Megbízó


Dr. Vajdáné dr. Horváth Piroska Éva
BKV Zrt.


Nagy Zsolt István
BKV Zrt.

19/28


Szeder Dóra
BKV Zrt.


Matló András

Dr. Gallai Pál
jogtanácsos
Budapesti-Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

	<p>Követelményei 3.1 kötet 14. fejezete tartalmazza (Kapcsolódási pontok kezelése). Vállalkozó a Co-08 Szerződés szempontjából Kiválasztott Vállalkozó volt, így szerződéses kötelezettsége volt a kapcsolódási pontok szerződés szerinti kezelése.</p> <p>Mérnök ugyanakkor megállapította azt is, hogy álláspontja szerint a kapcsolódási pontok kezelési kötelezettsége nem terjed ki arra is, hogy a Kiválasztott Vállalkozó ilyen típusú követelményeket szabjon meg egy másik, vele szerződéses jogviszonyban nem álló vállalkozó számára.</p> <p>Mérnök megállapításai alapján tény, hogy a Tenderdokumentációban szereplő geotechnikai adatszolgáltatás eltér a Vállalkozó által a helyszínen talált, és talajteherbírás mérés útján igazolt tényadatoktól, fennáll tehát a SzF 4.12 Alcikkelye szerinti Előre nem látható fizikai körülmények jogalap. Mérnök elfogadhatónak tartja továbbá Vállalkozónak a SzF 4.12.8. Alcikkelyére történő hivatkozását, mely szerint tárgyi esetben a talaj teherbírásának megváltozását „mesterséges fizikai akadály”-nevezetesen a Co-08 Vállalkozó által végzett földvisszatöltés - okozta, melyre tekintettel Vállalkozót többletköltségei teljes megtérítésére jogosultnak tartja.</p> <p>A Mérnök a Vállalkozó által 2013. 04. 29-én ismételt átadott számítás alapján 2.605 HUF/m² módosított felületképzési egységárat megalapozottnak tartja, melyre tekintettel a teljes többletköltséget 49.526.518 Ft+ÁFA értékben állapította meg.</p> <p>Fentiekre tekintettel Felek megállapodnak abban, hogy a Mérnök felülvizsgálatát mind jogalap, mind összegszerűség vonatkozásában elfogadják, melynek megfelelően a Tartalékkeret összegét megfelelően megemelik, Vállalkozó az ezt meghaladó követelését Megbízóval szemben nem érvényesíti.</p>	
<p>98. sz. Változtatás</p> <p>Mérnöki Határozat száma: 40/8101/2013</p>	<p>EDI rendszer bővítése</p> <p>Sem a Co-09-es (Áramellátás, rendszerek) szerződés, sem a Co-11-es szerződés (Járműtelep építése) műszaki tartalma nem tartalmazta a</p>	<p>47.713.500,-</p>

Dr. Galai Pál
 Igazgató
 Európa Kőzetek
 Zártkörűen működő Részvénytársaság

Matló András

20/28

Dr. Vajdáné dr. Horváth Piroska Éva
 BKV Zrt.

Nagy Zoltán István
 BKV Zrt.

Szedes Dóra
 BKV Zrt.

2013.08.30. napján kelt
Mérnöki vizsgálatának
eredménye

járműtelepi tároló- és javító-vágányok vonatadási áramának vészlekapcsolása kialakítását. Az ajánlattételi szakaszban az Ajánlatkérési Dokumentáció 3. sz. Kiegészítésben szereplő K412 sz. kérdés / válaszban került műszakilag meghatározásra a vészlekapcsolások kialakítása. Az EDI rendszerhez való illesztést a Co-09 vállalkozói tervek alapján nem lehetett a Co-11-es szerződéses követelményeknek megfelelően (az interfész-felületig történő kiépítéssel) kialakítani, ezért a Co-09-es Vállalkozó által szállított berendezéseket – a Co-11-es Vállalkozó megbízása alapján és költségére – módosítani kellett. Az utólagosan elkészült tervek alapján valósultak meg a szükséges kábelezések és készülékek. Ezek a készülékek a CI 1KIVJT ELR 07-02111215 sz. kiviteli tervben szerepelnek.

A Co-11. Vállalkozó 2011.05.02.-i levelében benyújtotta a Mérnök részére a Siemens Zrt. Ipari Szektor és a Kapsch Kft. részére megküldött megrendelések másolatát. Vállalkozó álláspontja szerint a Mérnök által kiemelten fontosnak minősített rendszer integráció megvalósulásához a Szerződés műszaki tartalmába nem tartozó - de műszakilag szükséges - tevékenység Mérnök által történő elrendelése szükséges. Ezen feladatokhoz tartozó tervezési munkát Vállalkozó a Mérnök utasítására rendelte meg, ezért a SzF 20.1 szerint Követelést jelentett be. A tervezési munkák elfogadására a Mérnök 2012.07.19.-i, 2032-08378 számú határozatában került sor a Megbízó általi jóváhagyás mellett.

Változtatási Utasítás (Kivitelezési munkák):

Megbízóval történt előzetes egyeztetések, és Megbízó előzetes jóváhagyása szerint Mérnök 2011.12.21.-én Változtatási Utasítást (098.sz.alatt) adott Vállalkozó részére, amely DEP RA szekrény funkcióbővítés valamint „T” épület JVEP elosztó bővítés munkáinak elvégzésére irányul.

A Változtatás műszaki tartalma: a Co-09 és Co-11 szerződések keretében rögzített műszaki tartalom szerinti kiépítések csatlakozásához szükséges bővítések kivitelezési költségét:

- Co-09-es Vállalkozó által telepített elosztó szekrényekben csatlakozások kiépítése,
- Co-11-es Vállalkozó által telepített elosztókhoz vezérlő-jelző szekrények kiépítése,

Dr. Vajdáné dr. Horváth Piroska Éva
BKV Zrt.

Nagy Zsolt István
BKV Zrt.

21/28

Szedes Dóra
BKV Zrt.

Matló András

Dr. Gallai Pál
jogtanácsos
Budapesti Köziélekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

- távvezérlés kapcsolatok biztosítása, vezérlőkkel való összekötéshez kábelezési munkák tervezése és szerelése.

Vállalkozó az EDI Co-11 interfész bővítés kivitelezési munkáit 2012.09.12.-én készre jelentette, a Mérnök 2012.09.17-i válaszlevelében ismételten felszólította a Vállalkozót megfelelően felbontott és beárazott költség kimutatás benyújtására, mivel a Megbízói KSzF 3.1 szerinti jóváhagyást csak ennek birtokában tudja megszerezni. A Vállalkozót 2012.10.10. napján kelt (2012-11552) levelében ismételten felszólította a Mérnök a megfelelő alátámasztó dokumentumok benyújtására. A (Co-09) Vállalkozó képviselője 2012.10.18.-án informálisan benyújtotta a 98/Co-11 Változtatás informális részletezését, amelyet a Mérnök a 2012-11974 sz. levelében visszaadott átdolgozásra mivel az árak Európában voltak megadva a szerződésben rögzített Forinttal szemben.

A Vállalkozó készre jelentése alapján 2012.10.24.-én a Változtatást érintő berendezések elkészültét a 2012-12083 sz. emlékeztetőben foglaltak szerint rögzítette a Mérnök, felszólította a Vállalkozót arra, hogy végezze el a rendszer integrált próbaüzemét.

Mérnök – Megbízó 2012.12.18. napján VKKMCS140/2012 számú határozatának megfelelően – a 2013. április 15. napján kelt határozatával megállapította, hogy a Változtatás keretében elrendelt munkák nem szerepeltek a Szerződésben. Az utólagosan elkészült tervek alapján készültek el a szükséges kábelezések és készülékek, mely készülékek a C11KIVJT ELR 07-02111215 számú kiviteli tervben szerepelnek. Fentiekre tekintettel Mérnök határozatában Vállalkozónak 42.219.500,- Ft+ÁFA összegű kifizetést ítélt meg.

Fenti Mérnöki Határozat azonban alábbiak szerint felülvizsgálatra került:

Mérnök a díjtételek esetében továbbra is a Magyar Mérnöki Kamara által közrebozsított „Mérnökdíjak 2010-ben” táblázat által ajánlott kategóriák és díjtételek alkalmazását tartja elfogadhatónak. Figyelembe véve azonban az elvégzendő munka jellegét, bonyolultságát, az

Dr. Gallai Pál
Juttatásos
Független Közvetelési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

22/28

Dr. Vajdáné dr. Horváth Piroska Éva
BKV Zrt.

Nagy Zoltán István
BKV Zrt.

Szedes Dóra
BKV Zrt.

Matló András

	<p>elvégzendő tevékenység jellegét, részben a Díjszabásban meghatározott kategóriák magasabb szinten történő figyelembe vételét, részben pedig a Díjszabásban meghatározott 25% díjtételemlés alkalmazását tartja indokoltnak.</p> <p>Fentiekre tekintettel Mérnök által kalkulált és elfogadhatónak tartott összeg: 47 713 500 Ft + ÁFA.</p> <p>Fentiekre tekintettel Felek megállapodnak abban, hogy a Mérnök felülvizsgálatát mind jogalap, mindösszegszerűség vonatkozásában elfogadják, melynek megfelelően a Tartalékkeret összegét megfelelően megemelik, Vállalkozó az ezt meghaladó követelését Megbízóval szemben nem érvényesíti.</p>	
--	--	--

III. A Mérnök vonatkozó határozataiban a Szerződésben rögzített Kötbérterhes Határidőket az alábbiak szerint módosította:


Kötbérterhes határidő száma	Eredeti határidő	Módosított határidő	Mérnök határozatának száma
KD11/1	2010.03.14.	2010.07.04.	2011-01353
KD11/2	2010.05.02.	2010.08.22.	2011-01353
KD11/3	2010.05.16.	2010.09.05.	2011-01353
KD11/4	2010.05.16.	2010.09.05.	2011-01353
KD11/5	2010.11.07.	2011.06.03.	2011-19406
KD11/6	2011.04.17.	2011.11.27.	2011-19413
KD11/7	2011.06.05.	2012.01.15	2011-19413

Felek rögzítik, hogy a fenti kötbérterhes határidőket a Vállalkozó teljesítette.

IV. A Szerződés módosítása

A Felek megállapítják, hogy a Megvalósítási Időtartam végéig 45.825.744 Ft, azaz negyvenötmillió-nyolcszázhuszonezer-hétszáznegyvennégy forint összegű Napi munka merült fel. Tekintettel arra, hogy a Megvalósítási Időtartam letelt, így további követelések ebben a körben nem merülhetnek fel Vállalkozó részéről, melynek megfelelően Felek a Szerződéses Árban a Napi munkák értékét a tényleges számoknak megfelelően jelen Szerződésmódosítással aktualizálják.

A Felek megállapítják, hogy a Megvalósítási Időtartam végéig 54.982.000 Ft, azaz ötvennégy millió-kilencszáznyolcvankettőezer forint összegű Egyéb költség merült fel. Tekintettel arra, hogy a Megvalósítási Időtartam letelt, így további követelések ebben a körben nem merülhetnek fel Vállalkozó részéről, melynek megfelelően Felek a Szerződéses Árban az Egyéb költség értékét a tényleges számoknak megfelelően jelen Szerződésmódosítással aktualizálják.


 Dr. Vajdáné dr. Horváth Piroska Éva
 BKV Zrt.


 Nagy Zsolt István
 BKV Zrt.

23/28


 Szeder Dóra
 BKV Zrt.

Matló András

Dr. Galai Pál
 Igazgató
 Pénzügyi Készletkezelési
 Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Felek a jelen Szerződésmódosítással a Szerződés Tartalékkeretét a munkálatok (vagy többletköltségek) Mérnök által megállapított, a II/8. pontban szereplő táblázat összegével, nettó 381.546.132,- Ft, azaz nettó háromszáznyolcvanegymillió-öttszáznegyvenhatezer-százharminckettő Ft összeggel megemelik.

A Felek megállapodnak abban, hogy a Szerződés részét képező Szerződéses Megállapodás 4. pontját az alábbiak szerint módosítják:

„A Megbízó kötelezettséget vállal arra, hogy a Létesítmény kivitelezésért és befejezéséért, valamint az azokban keletkezett hiányok pótlásáért kifizeti a Vállalkozó részére a Szerződéses Árat, a Szerződésben rögzített időpontokban és módozat szerint, az alábbi összeg erejéig:

Egyösszegű Ajánlati Ár (nettó):	10.908.365.675 forint
Napi munkák:	76.276.800 forint
<u>Feltételes összeg:</u>	<u>555.000.000 forint</u>
Mindösszesen (nettó):	11.539.642.475 forint + ÁFA


Módosuló műszaki tartalmú mérföldkő miatt az ajánlati ár módosult értéke	10.854.443.587 forint
Napi munkák:	45.825.744 forint
<u>Feltételes összeg: (egyéb költség + tartalékkeret)</u>	<u>933.608.709 forint</u>
Mindösszesen:	11 833 878 040 forint + ÁFA

1.sz. szerződésmódosítás összege: 294.235.565forint + ÁFA

A Felek tudomással bírnak arról, hogy a Budapesti 4-es metróvonal és kapcsolódó felszíni beruházásai megvalósításához kapcsolódóan kötött Támogatási Szerződés, Finanszírozási Szerződés és Finanszírozási Szerződés Kiegészítő Megállapodás módosításáról és egységes szerkezetbe foglalásáról a Budapest Főváros Önkormányzata, a Magyar Állam, a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség, valamint a KIKSZ Közlekedésfejlesztési Zártkörűen Működő Részvénytársaság (a továbbiakban: KIKSZ) között 2012. december 21. napján létrejött szerződés alapján az elszámolhatóság feltételeit Feleknek maradéktalanul be kell tartaniuk.


Felek rögzítik, hogy a **jelen Szerződésmódosításban rögzített műszaki, illetve megvalósítási időtartam hosszabbítás miatt felmerült többletköltségeknek** az elszámolhatóságát előzetesen a KIKSZ vizsgálta. A Vállalkozó a felmerült költségeinek a Szerződés előírásainak megfelelő elszámolhatóságáról nyilatkozott és az érvényesíteni kívánt költségek megfelelnek a vonatkozó jogszabályoknak, előírásoknak és útmutatókban szereplő feltételeknek. Így Vállalkozó egyebek mellett kijelenti, hogy **a Megbízó által elfogadott, a jelen Szerződésmódosításban rögzített megvalósítási időtartam hosszabbítás miatt felmerült többletköltségei:**

- közvetlenül kapcsolódnak a projekthez;
- nem haladják meg a Szerződésből levezethető árat;
- csak olyan mértékben kerültek figyelembe vételre. amilyen mértékben a Projekthez kapcsolódnak;
- máshol (vagy akár ugyanabban a projektben) nem kerültek elszámolásra;
- feltétlenül szükségesek és arányos hozzáadott értéket képviselnek.


Dr. Vajdáné dr. Náván Piroska Éva
BKV Zrt.


Nagy Zsolt István
BKV Zrt.

24/28


Szeder Dóra
BKV Zrt.


Matló András

Dr. Gallai Pál
Fogalmazó
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Megbízó vállalja, hogy a jelen Szerződésmódosításban meghatározott összeget, azaz nettó 381.546.132,- Ft azaz nettó háromszáznyolcvanegymillió-ötszáznegyvenhatezer-százharminckettő forint összeget – jelen Szerződésmódosításban foglalt feltételek maradéktalan teljesülése esetén - legkésőbb a Szerződésmódosítás hatályba lépését követő 45 munkanapon belül megfizeti Vállalkozó részére.

Felek kifejezetten megállapodnak abban, hogy tekintettel arra, hogy a Szerződéssel összhangban a Teljesítés a jelen Szerződésmódosítás aláírását megelőzően megtörtént, Teljesítési Biztosítékot a Vállalkozó a fenti összegek tekintetben nem köteles nyújtani, illetve ilyen jogcímen a kifizetésekből a Megbízó sem jogosult visszatartani. Ez a rendelkezés az Szerződéssel összhangban már nyújtott Teljesítési Biztosíték fennállását nem érinti. A meglévő Teljesítési Biztosíték jogi sorsára továbbra is a Szerződés rendelkezései az irányadók.

A Felek továbbá megállapodnak abban, hogy tekintettel arra, hogy a Szerződéssel összhangban a Teljesítés a jelen Szerződésmódosítás aláírását megelőzően megtörtént, a Vállalkozó Jótállási Garancia jogcímen köteles a Szerződés rendelkezéseivel összhangban a fenti nettó kifizetések 5%-nak nyújtására, mely összeget a Megbízó a fenti kifizetésekből a Szerződés vonatkozó rendelkezései alapján tart vissza illetve fizet ki a Vállalkozónak.

V. Egyéb rendelkezések

Felek rögzítik, hogy a jelen Szerződésmódosítás elsősorban a Tartalékkeret Mérnök, illetve a Döntőbizottság által elfogadott mértékű, összegszerű megemelésére, valamint a Felek közötti szerződéses jogviszonyból eredő valamennyi, az 1. számú mellékletben megjelölt és az esetlegesen abban nem feltüntetett valamennyi anyagi és bármely más jellegű követelés és azokból fakadó jogvita végleges és teljes körű lezárására irányul.

Vállalkozó kijelenti, hogy a jelen Szerződésmódosítás 1. számú mellékletében megjelölt Követelésekből, illetve Változtatásokból eredő igényei és az esetlegesen abban nem feltüntetett valamennyi anyagi és bármely más jellegű követelése, igénye teljes ellenértékeképpen a jelen Szerződésmódosítás II/8. pontjában található táblázat utolsó oszlopában, valamint a IV. pontban megjelölt összegeket mind jogalap, mind összegszerűség tekintetében elfogadja.

Vállalkozó visszavonhatatlanul kijelenti, hogy - a jelen Szerződésmódosítás II/8. pontjában található táblázat utolsó oszlopában, valamint a IV. pontban megjelölt összegek hiánytalan kézhezvételének feltételével - további anyagi, vagy bármely más jellegű igényt, követelést a Szerződésből eredően a jövőben nem támaszt.

A Felek rögzítik továbbá, hogy 2013. június 20. napján jegyzőkönyvet (a továbbiakban: Jegyzőkönyv) vettek fel a „Co-11 Járműtelep garanciális hibái és karbantartási problémái” címmel, melyben, illetve az ahhoz csatolt 1. és 2. számú mellékletben rögzítették a Műszaki átadás-átvétel Hiba és hiánylistájának aktualizált jegyzékét, valamint a Mérnök által készített és Vállalkozó által kiegészített aktuális hiba- és hiányjegyzékét, mely Jegyzőkönyv a Mérnök által készített 2013.08.30. napján kelt, a „Co-11 szerződésben vitatott Változtatás-Követelés ügyek Mérnök vizsgálatainak eredménye” elnevezésű dokumentum mellékletét képezi.

Vállalkozó jelen Szerződésmódosítás aláírásával megerősíti a Jegyzőkönyvben tett kötelezettségvállalását, mely szerint az annak mellékletében szereplő hibákat saját költségén legkésőbb 2013. szeptember 30. napjáig kijavítja és a hiányosságokat pótolja. Vállalkozó

Dr. Vajdáné Dr. Horváth Piroska Éva
BKV Zrt.

Nagy Zsolt István
BKV Zrt.

25/28

Szedes Dóra
BKV Zrt.

Matló András

Dr. Gáspár Pál
Jogtanácsos
Egyesületi Közlekedési
Szövetség Részvénytársaság

kijelenti továbbá, hogy a Jegyzőkönyv alapján a korábban bejelentett és pótmunkák körében elszámolni kívánt többletköltség igényeiről feltétel nélkül és visszavonhatatlanul lemond.

Megbízó véglegesen és visszavonhatatlanul kijelenti, hogy a Szerződésből illetve annak módosításaiból eredően Vállalkozóval szemben további igényt, követelést a jövőben sem támaszt.

Felek fentiekre tekintettel kijelentik, hogy – a jelen Szerződésmódosítás, és a Jegyzőkönyvben a Vállalkozó által vállalt kötelezettségek teljesülése esetén – a Szerződésből fakadóan egymással szemben követelésük nincs és ilyet a jövőben sem támasztanak.

A fenti nyilatkozatok nem vonatkoznak a Feleket a Szerződés alapján megillető jótállási illetve szavatossági igényekre, követelésekre.

A jelen Szerződésmódosítás a Felek között létrejött teljes megállapodást jelenti. Így a jelen Szerződésmódosítás a Felek között a Felek bármely követelése tárgyában korábban létrejött minden szóbeli vagy írásbeli megállapodást, szerződést vagy egyezséget maradéktalanul hatályon kívül helyez, a jelen Szerződésmódosításban foglaltaknak megfelelően. Felek rögzítik, hogy a Szerződésnek a jelen Szerződésmódosítással nem érintett rendelkezései változatlanul érvényesek és hatályosak.

A jelen Szerződésmódosítás a Felek általi aláírása napján lép hatályba.

A Felek nyilatkoznak arra, hogy a jelen Szerződésmódosítás aláírását megelőzően minden vonatkozásban betartották a 2007-2013 programozási időszakban az Európai Regionális Fejlesztési Alapból, az Európai Szociális Alapból és a Kohéziós Alapból származó támogatások felhasználásának rendjéről szóló 4/2011. (I. 28.) Korm. rendelet előírásait, azaz a 44. § (1) bekezdése alapján az aláírást megelőző 30 nappal a KIKSZ írásbeli véleményét kérték a Felek között létrejött jelen Szerződésmódosítással kapcsolatban, és a jelen Szerződésmódosítás aláírására a KIKSZ írásbeli véleményének megismerését követően, az abban foglaltak maximális betartásával került sor. A KIKSZ írásbeli véleménye a jelen Szerződésmódosítás 6. számú mellékletét képezi.

A Felek rögzítik továbbá, hogy a budapesti 4-es metróvonal és kapcsolódó felszíni beruházásai megvalósításához kapcsolódóan kötött Támogatási Szerződés, Finanszírozási Szerződés és Finanszírozási Szerződés Kiegészítő Megállapodás módosításáról és egységes szerkezetbe foglalásáról szóló szerződés jóváhagyásáról szóló 1601/2012. (XII.17.) Korm. határozat 3. pontja alapján a vállalkozói, illetve megbízási követelések kiegyenlítésére kizárólag a Kormány jóváhagyásával kötött szerződésmódosítások alapján kerülhet sor.

Felek deklarálják, hogy jelen Szerződésmódosítás aláírásának időpontjában a Kormány jóváhagyó határozata rendelkezésre áll. A Kormány határozata a jelen Szerződésmódosítás 7. sz. számú mellékletét képezi.

A jelen Szerződésmódosítás csak a Felek közös megegyezésével, írásban módosítható.

Amennyiben a jelen Szerződésmódosítás bármely rendelkezését bármely bíróság vagy bármely egyéb illetékes döntőbíróság kikényszeríthetetlennek vagy érvénytelennek ítéli, akkor ez a jelen Szerződésmódosítás többi rendelkezésének érvényességét, törvényességét és érvényesíthetőségét semmilyen módon nem befolyásolhatja vagy csorbíthatja. Ebben az

Dr. Gallai Pál
Jogtanácsos
Budapesti Közlökedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Dr. Vajdáné dr. Huváth Piroska Éva
BKV Zrt.

Nagy Zsolt István
BKV Zrt.

26/28

Szedes Dóra
BKV Zrt.

Matló András

esetben Felek mindent megtesznek és jóhiszemű tárgyalásokat folytatnak annak érdekében, hogy az így érvénytelennek, érvényesíthetetlennek talált rendelkezést helyettesítő, kölcsönösen elfogadható rendelkezés feltételei kidolgozzák.

Felek tudomásul veszik, hogy a Szerződés megkötésekor hatályos Kbt. 307. § (1) bekezdése alapján jelen Szerződésmódosítás aláírásától számított 5 munkanapon belül Megbízó a jelen szerződésmódosítás Kbt.-ben meghatározott tartalommal „Tájékoztató a szerződés módosításáról” megnevezésű hirdeteményt köteles közzétenni a Közbeszerzési Értesítőben.

A jelen Szerződésmódosításban foglaltakkal kapcsolatos bármely kérdésre, így különösen, de nem kizárólag annak létrejöttére, érvényességére, hatályára, teljesítésére és értelmezésére Magyarország joga az irányadó.

Felek a jelen Szerződésmódosítást annak elolvasása és értelmezése után arra feljogosított képviselőik útján, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írják alá.

Felek a jelen Szerződésmódosítás, illetve az abban foglaltak bármilyen nemű és módú felhasználását, ideértve bármilyen FIDIC-ben jelzett igényérvényesítési fórumot, hatóságot, bíróságot – a teljesítés kikényszerítését túlmenően - a jövőre nézve kizárják. Felek kifejezetten rögzíteni kívánják továbbá, hogy a jelen Szerződésmódosításban szereplő összegek elfogadására kizárólag a peren kívüli megegyezés érdekében, kölcsönös megállapodással került sor, az annak alapját képező Mérnöki Határozatokban, illetve Döntőbizottsági döntésekben, valamint a 2013.08.30. napján kelt „Co-11 szerződésben vitatott Változtatás-Követelés ügyek Mérnök vizsgálatainak eredményében” szereplő számítási mód, alapelv, jogalap és jogcím, illetve egyéb hivatkozás a jelen Szerződésmódosításon kívüli igények esetében a Feleket nem köti, illetve azok a Vállalkozó cégszoportjához tartozó más, a Megbízóval kötött jogviszonyokban elvi szinten sem használhatóak fel.


A jelen Szerződésmódosítás 8 példányban, magyar nyelven kerül aláírásra.


Felek a jelen Szerződésmódosítás magukra nézve kötelezőnek elismerve, felhatalmazott képviselőik útján a lenti időpontban cégszerűen írják alá.

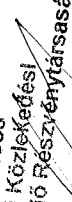
Budapest, 2015. ...^{06.}...^{02.}... napja

Budapest, 2015. ...⁰⁵ ²⁷... napja


Bolla Tibor
elnök-vezérigazgató
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő
Részvénytársaság
Megbízó


Bognár Árpád
vezérigazgató
**Swietelsky Magyarország Korlátolt Felleősségű
Társaság**
Vállalkozó



Udvaros Péter
területi igazgató

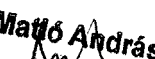

Dr. Gallai Pál
Jogtanácsos
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság


Dr. Vajdáné Dr. Hörváth Piroška Éva
BKV Zrt.


Nagy Zsolt István
BKV Zrt.

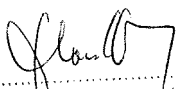
27/28




Szeder Dóra
BKV Zrt.


Mató András


Mellékletek:

1. sz. melléklet: Követelésekről és Változtatásokról szóló összesítő táblázat
2. sz. melléklet: Mérnök határozatai
3. sz. melléklet: DAB döntések
 - 13. számú Változtatás tárgyában, 2013. április 23. napján kelt DAB döntés
 - 31. számú Változtatás tárgyában, 2012. december 7. napján kelt DAB döntés
4. sz. melléklet: „Co-11 szerződésben vitatott Változtatás-Követelés ügyek Mérnök vizsgálatainak eredménye” és annak mellékletei
5. sz. melléklet: Szándéknyilatkozat
6. sz. melléklet: KIKSZ írásbeli vélemény
7. sz. melléklet: Kormány határozat


Dr. Vajdáné dr. Norváth Piroska Éva
BKV Zrt.


Nagy Zsolt István
BKV Zrt.

28/28


Szeder Dóra
BKV Zrt.


Matló András

Dr. Gallai Pál
Igazgató
Szállítási Közfelkészítési
Zártkörűen működő Részvénytársaság